



8/8/83

# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1  
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 98]  
No. 98]

नई दिल्ली, सोमवार, जून 20, 1983/ज्येष्ठ 30, 1905  
NEW DELHI, MONDAY, JUNE 20, 1983/JYAISTHA 30, 1905

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में  
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate  
compilation

राजपट्टी संकलन		1	2	3	4
निर्यात व्यापार नियंत्रण					
सार्वजनिक सूचना सं. 26-ई टी सी पीएन/83					
नई दिल्ली, 18 जून, 1983					
विषय: अप्रैल, 1983-मार्च, 1984 की आयात-निर्यात नीति (जिल्द-2) के हिन्दी रूपान्तर में शुद्धि/संशोधन.					"केता के प्रस्ताव को स्वीकार कर लिया है और यह केवल इस शर्त के अधीन होगा कि साइड्स उनके नाम में जारी किया गया हो।
वि. सं. 19/10/82-ई II--राजपट्टी संकलन की सार्वजनिक सूचना सं. 11-ई टी सी पीएन/83, दिनांक 15-5-83 के अन्तर्गत प्रकाशित अप्रैल, 1983-मार्च, 1984 के लिए आयात-निर्यात नीति (जिल्द-2) के हिन्दी रूपान्तर की ओर ध्यान बिलाया जाता है।		2	5	मद सं. 3, कालम-3, पैरा-1	तीसरी पंक्ति के प्रारंभ में "तथा" शब्द के स्थान पर "या" शब्द पड़ा जाए।
2. आयात-निर्यात नीति (जिल्द-2) के हिन्दी रूपान्तर में निम्न- लिखित शुद्धि/संशोधन नीचे निर्दिष्ट उचित स्थानों पर दिए गए समझे जायेंगे --		3	7	मद सं. 4 (ग) (2) कालम-3	(1) चौथी पंक्ति में "बाइंडर" शब्द के स्थान पर "बाइंड" शब्द पड़ा जाए। (2) इसी पैरा की अंतिम पंक्ति में "परमिट" शब्द के बाद "/" चिन्ह लगाया जाए।
क्र. सं. आयात- निर्यात नीति (जिल्द-2) हिन्दी रूपान्तर की पृष्ठ सं.	मद सं.	शुद्धि/संशोधन			
1	2	3	4		
1	3	पैरा-1	अंतिम 2 पंक्तियों को संशोधित कर निम्नप्रकार में पड़ा जाए:--	6	-वही- मद सं. 4 (ड.) इसमें आए हुए "बोटल्स" शब्द के स्थान पर "बीटल्स" शब्द पड़ा जाए।

1	2	3	4	1	2	3	4
7	9	मद सं० 6 (ख) कालम-3	1. पैरा 1 की प्रथम पंक्ति में (भारतीय शब्द के स्थान पर "भारतीय" शब्द पढ़ा जाए। 2. इसी पैरा की द्वितीय पंक्ति में आए हुए "निर्धारित" शब्द भी हटा दिया जाएगा।	18	15	मद सं० 33 (3), कालम-2 में "पैमाइश" शब्द के स्थान पर "पैन्माइराइ" शब्द पढ़ा जाएगा।	
				19	15	मद सं० 35 (1), कालम-2 में "सामान्य" शब्द के बाद "क.इ.सेम" शब्द जोड़ा जाएगा।	
				20	16	मद सं० 11 (1), इसमें आए हुए शब्द "अमुर" के स्थान पर "अमुसर" पढ़ा जाए।	
8	11	मद सं० 7 (2) कालम-3	इसकी प्रथम पंक्ति में आए हुए शब्द "दा" हटा दिया जाए।	21	16	मद सं० 41 (2), "उच्चतम" के शब्द "मैमिन" शब्द जोड़ा जाए।	
9	11	मद सं० 7 (5) कालम-3, पैरा (2)	इसकी दूसरी पंक्ति में आए हुए "अनु-मित" शब्द के स्थान पर "अनुमति" शब्द पढ़ा जाए।	22	17	मद सं० 45 (7), नीति नं० 2 की तीसरी पंक्ति में "दण्डि गई" शब्दों के स्थान पर "दण्डि गए" शब्द पढ़े जाएं।	
10-बहु-		मद सं० 7 (8), कालम-2	अंतिम पंक्ति में आए हुए "किए गए" शब्दों के स्थान पर "की गई" शब्द पढ़े जाएं।	23	19	मद सं० 45 (13) (1), कालम-2	वर्तमान मद की निम्न प्रकार से पढ़ा जाए :- "कोम और लम्प जिसमें सीधा 2 ओ 3 41.99% से अधिक न हो।"
11	12	मद सं० 13, कालम-2	वर्तमान दूसरी पंक्ति की निम्नलिखित द्वारा प्रतिस्थापित किया जाएगा :- "स प्रमाणपत्र प्रस्तुत करने पर पक्ष-के लक्ष्य प्राप्तिकारियों द्वारा दी जाएगी :-"	24	19	मद सं० 46 (1), कालम-2	(1) इसी प्रथम पंक्ति में "गढ़ा हुआ" शब्दों के बाद "/" चिन्ह लगाया जाएगा। (2) चौथी पंक्ति के अंत में "ग्राइंड" शब्द के स्थान पर "ग्राइंड" शब्द पढ़ा जाए।
12	13	मद सं० 23, कालम-3, पैरा-1	वर्तमान प्रथम पंक्ति की निम्नलिखित द्वारा प्रतिस्थापित किया जाएगा :- "एच पी एस मूकला का निर्णय नेफेड के माध्यम से सारणीबद्ध है।"	25	19	मद सं० 46 (3), कालम-2	इस कालम की चौथी पंक्ति में "विशिष्टिकरण" शब्द के स्थान पर "विशिष्टिकरण" शब्द पढ़ा जाए।
13	14	मद सं० 24 (5) कालम-2	इसकी प्रथम पंक्ति में "बखी" शब्द के स्थान पर "बुखी" शब्द पढ़ा जाए।	26	20	मद सं० 49(16), कालम-3	मद सं० 49(16) के मामले की नीति के पैरा-3 की प्रथम पंक्ति में "आयात" शब्द के बाद "वचनबद्धता" शब्द जोड़े जाएं।
14	बहु-	मद सं० 24 (5) कालम-3	कालम-3 की वर्तमान नीति सं० (3) की निम्नलिखित द्वारा प्रतिस्थापित किया जाए :- "3 नर्सरी मूल के अन्य बीज-राज्य प्रमाणन अधिकार/वागवानी विभाग से इस आशय का प्रमाणपत्र प्रस्तुत करने पर कि बीज नर्सरी मूल के हैं तो पत्तन के लक्ष्य प्राप्तिकारियों द्वारा निर्यात की अनुमति दी जाएगी।"	27	20	मद सं० 50(3), कालम-3	कालम-3 में नीति की दूसरी पंक्ति में "उच्चतम निर्धारित सीमा के भीतर" शब्द हटा दिये जाएं।
15	14	मद सं० 24 (6), कालम-3	मार्ति 3 की अंतिम पंक्ति के प्रारंभ "कि बीज नर्सरी मूल के हैं" शब्द जोड़े जाएंगे और अंत में "कि ये बीज नर्सरी मूल के नहीं हैं" हटा दिया जाए।	28	21	मद सं० 55(1) (ख), कालम-3	नीति के पैरा-2 की दूसरी पंक्ति में "विश्वप्रद किन्हीं" शब्दों के स्थान पर "बुल चित्र" शब्द पढ़े जाएं।
16	14	मद सं० 24 (7), कालम-3	"अनुमति" शब्द के स्थान पर "अनुमति" शब्द पढ़ा जाए।	29	21	मद सं० 59, कालम-3	अध्यात्म सं० 2 की प्रथम पंक्ति के अंत में से "जी" शब्द हटा दिया जाए और उसी की चौथी पंक्ति में आंकड़े "14" के स्थान पर आंकड़े "1/4" पढ़ा जाए।
17	15	मद सं० 32, कालम-3	(1) मद सं० 32 (1) के कालम 3 की नीति मद सं० 32 (3) के कालम-3 की नीति द्वारा प्रतिस्थापित की जाएगी। (2) मद सं० 32 (2) के कालम-3 की नीति मद सं० 32 (1) के कालम-3 की नीति द्वारा प्रतिस्थापित की जाएगी।	30	22	मद सं० 62 (3) (ग), कालम-2	इसकी दूसरी पंक्ति के प्रारंभ में "और" शब्द जोड़ा जाए।
				31	22	मद सं० 62(3) (ग), कालम-3	प्रथम पंक्ति में "में" शब्द के साथ "वीजक" शब्द जोड़ा जाए।
				32	24	मद सं० 69, कालम-2	"6 एस काउंटम और इससे अधिक काउंट" शब्दों के स्थान पर "सभी काउंटों" शब्द पढ़े जाएं।
				33	25	मद सं० 70(6), कालम-2	प्रथम पंक्ति में "निमिन" शब्द से पूर्व "मानव" शब्द जोड़ा जाए।
				34	25	मद सं० 70 (15) कालम-2	दूसरी पंक्ति में आए हुए "सभी प्रकार के" शब्द हटा दिए जाएं।
				35	25	मद सं० 71, कालम-3	"सारणीबद्ध" शब्द के स्थान पर "भरणी-बद्ध" शब्द पढ़े जाएं।

1	2	3	4	1	2	3	4
36	20	मद सं० 77(3) (2)(2), कालम-2	प्रथम पंक्ति के अंत में "बैंग" शब्द के स्थान पर "बैंग्स" शब्द पड़ा जाए।	52	85	मद सं० 14	इस मद सं० के अंत में आधी हुई प्रविष्टियां हटा दी गईं समझा जाए।
37	27	मद सं० 77(3) (2)(6), कालम-3	इसकी दूसरी पंक्ति में आए हुए "शामिल है" शब्द हटा दिए जाएं और चौथी पंक्ति के अंत में शब्द "शामिल है" जोड़े जाएंगे।	53	86	मद सं० 41(1)	इस मद सं० में आई हुई प्रविष्टि को निम्न प्रकार से संशोधन कर पड़ा जाए :— "इलेक्ट्रानिटिक, अग्नि से शुद्ध किया हुआ एवं बसिस्टर तांबा, जो इगाट, तार, बास, ग्लूम, स्वेडम, कैम, टाइल, ब्रिक्स, बिलेट्स, स्केर एवं कैथोड्स के रूप में हो।"
38	28	मद सं० 80(9), कालम-2	प्रथम पंक्ति के प्रारंभ में शब्द "सभी श्रेणियों में" जोड़े जाएंगे और दूसरी पंक्ति के प्रारंभ में "शब्द" सभी श्रेणियों" हटा दिए जाएंगे।	54	87	मद सं० 43	इसे हटा दिया गया समझा जाए।
39	29	मद सं० 84, कालम-3	अव्युक्ति सं० 3 की तीसरी पंक्ति में "एक्सड्रान्स" शब्द के स्थान पर "एक्सड्रान्स" शब्द पड़ा जाए।	55	87	मद सं० 54	-वही-
40	34	अनुबंध 1, क्रम सं० 11(1), कालम-2	इसकी तीसरी पंक्ति में आए हुए "असह" शब्द के स्थान पर "असह" शब्द पड़ा जाए।	56	87	मद सं० 71	कोष्ठक में आए हुए शब्द "असंशोधित" के स्थान पर "संशोधित" शब्द पड़ा जाए।
41	35	क्रम सं० 48, कालम-2	"नीब" शब्द के स्थान पर "नीबू" शब्द पड़ा जाए।	57	88	भाग "ख" मद सं० (2)	"बैंग" शब्द के स्थान पर "बैंग्स" शब्द पड़ा जाए।
42	38	अनुबंध-3	निम्नलिखित को अनुबंध 3 के नोटों शीर्षक के रूप में पड़ा जाएगा :— "अन्न के विभिन्न प्रकारों/बर्णों और किस्मों के जहाज तक निःशुल्क/जहाज पर्यंत निःशुल्क मूल्य और उनके निर्यात पर लागू होने वाली सगो की वशति वाली मूल्य अनुदरो"	58	88	मद सं० 4(ग) (4)	कोष्ठक में आए हुए शब्द "रेजी" के स्थान पर "रेजी" शब्द पड़ा जाए।
43	पृष्ठ सं० 39 14-15	अनुबंध-क, कालम	शीर्षक में "एस० टी० बी० बी०" के स्थान पर "एस० टी० बी० बी०" शब्द पड़ा जाए।	59	88	मद सं० 7(2) (7)	दूसरी पंक्ति के अंत में "टा" के स्थान पर "टांगें" शब्द पड़ा जाए।
44	68	परिशिष्ट 3, मद सं० क(3), कालम-1	"जैसा" शब्द के स्थान पर "जैसा" शब्द पड़ा जाए।	60	92	मद सं० 70(14)	वर्तमान प्रविष्टि को संशोधित कर निम्न प्रकार से पड़ा जाए :— "द्विपक्षीय वस्त्र समझौतों के अंगीत नहीं आने वाले देशों को नियमित सभी प्रकार की पीशाओं एवं सिलाई से बनाए हुए पहनावे एवं उन देशों के मामले में जिनके साथ भारत के इस प्रकार के समझौते किए हैं, ऐसे समझौतों के प्रावधानों के अधीन नहीं आने वाली मर्च।"
45	68	मद सं० (ख), कालम-1	"जी" शब्द के स्थान पर "जैस" शब्द पड़ा जाए।	61	92	मद सं० 70(14)	वर्तमान प्रविष्टि को संशोधित कर निम्न प्रकार पड़ा जाए :— "द्विपक्षीय वस्त्र समझौते के अंगीत नहीं आने वाले देशों को नियमित कपड़े और तैयार पीशाओं एवं उन देशों के मामले में जिनके साथ भारत ने इस प्रकार के समझौते किए हैं, ऐसे समझौतों के प्रावधानों के अधीन नहीं आने वाले कपड़े और तैयार पीशाओं।"
46	68	मद सं० 2, कालम-1	इसकी 17वीं पंक्ति में "कील" शब्द के स्थान पर "कील" शब्द पड़ा जाए।	62	93	मद सं० 77(2) (6)	दूसरी पंक्ति में आए हुए शब्द "शामिल है," को हटा कर अंत में "कार्य" शब्द के साथ में जोड़ दिया जाए।
47	68	-वही-	29वीं पंक्ति में "कील" शब्द के स्थान पर "कील" शब्द पड़ा जाए।	63	93	मद सं० 77(2) (21)	दूसरी पंक्ति में "संविन्न" शब्द के स्थान पर "साधित" शब्द पड़ा जाए।
48	69	-वही-, कालम-1	16वीं और 17वीं पंक्ति और 31वीं पंक्ति में "कील" शब्द के स्थान पर "कील" शब्द पड़ा जाए।	64	93	मद सं० 80	प्रथम पंक्ति में "स" शब्द हटा दिया जाए।
49	70	कालम-1, मद सं०-5	"रोड्स" शब्द के स्थान पर "रोड्स" शब्द पड़ा जाए।	65	80	मद सं० 105	"समिन" शब्द के स्थान पर "समिन" शब्द पड़ा जाए।
50	71	कालम-1, शीर्षक "टिजाइन रंग भिन्नता की सम- जित दरे" के अंतर्गत मद सं० (ख)	"स्टेसिलाइज्ड" शब्द के स्थान पर "स्टेसिलड" शब्द पड़ा जाए।				
51	73	"मजबूत" शीर्षक के अंतर्गत मद सं० 16(ख)	"बालम" शब्द के स्थान पर "असोई" शब्द पड़ा जाए।				

1	2	3	4	1	2	3	4
66	97	सदसं 4(3) (ड), कालम-2	“ग्राम” शब्द के स्थान पर “शिम” शब्द पढ़ा जाए।	71	111	सद सं 68 (1), चौथी पंक्ति में “भारतीय मूल्य” के बाद कालम 4	“या” शब्द जोड़ा जाए।
67	97	सदसं 8(8), कालम-3	“18” अंक के स्थान पर “15” पढ़ा जाए।	72	111	सदसं 68(2) दूसरी पंक्ति में “सजावटी” शब्द के बाद (11), कालम-4	“उर” शब्द जोड़ा जाए।
68	98	सदसं 16(क), कालम-3	“ख-20” के बाद “क” शब्द और जोड़ा जाए।	73	115	सदसं 22	इस श्रेणी में आए हुए शब्द “मूने” से पूर्व “बद” शब्द जोड़ा जाएगा।
60	102	सदसं 21(ज), कालम-4	तीसरी पंक्ति में “मुद्दे” शब्द के स्थान पर “मद्दे” शब्द पढ़ा जाए।				
70	102	सदसं 30, कालम 4	प्रथम पंक्ति में “आशुक्त” शब्द के स्थान पर “नियंत्रक” शब्द पढ़ा जाए।				पी० सी० जैन, मुख्य नियंत्रक आयान नियंत्रक